
SPIIS TREŚCI

Wstęp	7
MAYA DE WIT Tłumaczenie języka migowego w Europie – spojrzenie wstecz na rozwój profesji	15
AGNIESZKA BIERNACKA Współpraca Instytutu Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego ze Stowarzyszeniem Tłumaczy Polskiego Języka Migowego: przeszłość, teraźniejszość, przyszłość	25
ALEKSANDRA KALATA-ZAWŁOCKA Tłumaczenie języka migowego jako przedmiot badań naukowych	37
MAGDA SCHROMOVÁ, JOANNA CIESIELSKA Tłumaczenie artystyczne – z czym to się je?	67
MAŁGORZATA TALIPSKA Realizacja praw językowych polskich Głuchych przez samorządy	93
MONIKA SZCZYGIELSKA Rola profesjonalnego tłumacza języka migowego w zapewnianiu dostępności wydarzeń i transmisji	107
MONIKA KOZUB, MATEUSZ BARTCZAK, ŁUKASZ STANEK Tłumacz polskiego języka migowego oczami klienta. Wpływ czynników zewnętrznych zaburzających odbiór komunikatów.	119
NATALIA RUDKIEWICZ, DAMIAN RZEŹNICZAK Emisja migowa	129
DOROTA AHSAN, MAŁGORZATA BEZUBIK <i>Work-life balance</i> , czyli jak się nie wypalić w pracy tłumacza	139